



1. Slovak pub

NIE JE IBA PUB, JE TO INŠTITÚCIA

Sprievodca po Slovak pube

História Slovenska na jednom mieste



1. Štúrovská izba

1. Štúr's room
1. Štúrs Zimmer

Štúrovská izba je venovaná slovenskej inteligencii z polovice 19. storočia zoskupenej okolo Ľudovíta Štúra. Títo ľudia sa významnou mierou podielali na uzákonení a kodifikácii pravidiel slovenského pravopisu a stáli v čele národného obrodenia slovenského národa.

Štúr's Room is dedicated to the Slovak group of intellectuals from the 19th century. These men collaborated closely with Ludovít Štúr and played a crucial role in codifying the Slovak orthography and making it our official language. They were the driving force behind the Slovak national revival.

Štúr's Zimmer ist der slowakischen Intelligenz aus der Mitte des 19. Jahrhunderts gewidmet, die sich um Ludovít Štúr gebildet hat. Diese Männer spielten eine wichtige Rolle in der Kodifizierung der slowakischen Rechtschreibung und waren die Führer die nationalen Wiedergeburt der Slowaken.



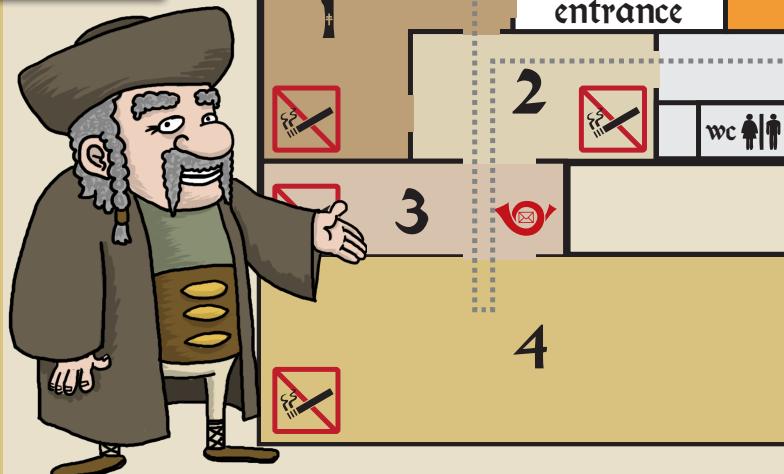
4. Jánosíkovská izba

4. Janosik's Room
4. Jánosiks Zimmer

Jánosíkovská izba je venovaná najslávnejšiemu slovenskému zbojníkovi, o ktorom sa traduje, že bohatým bral a chudobným dával. Jánosík študoval teológiu a potom sa dal na zbojnícke chodníčky. Jeho príbeh bol už viackrát nafilmovaný. Iných známych zbojníkov ho môžeme porovnať s Robinom Hoodom.

Jánosík's room is dedicated to the famous Slovak highwayman who, according to a legend, stole from the rich and gave to the poor. At first Jánosík studied theology but later he turned into a heroic outlaw and is thus regarded by many as the Robin Hood of Slovakia. The legend has been made into a film several times.

Jánosíks Zimmer ist dem bekanntesten slowakischen Rauberführer gewidmet, der einer Legende nach von den Reichen stahl und seine Beute an die Armen verteilt. Jánosík studierte Theologie, entschied sich anschließend jedoch den Weg eines Räubers einzuschlagen und wird deshalb von vielen als das slowakische Gegenstück zu Robin Hood angesehen. Seine Lebensgeschichte diente als Handlung für mehrere Filme.



3. Básnická izba

3. The Poets' Room
3. Dichterzimmer



Básnická izba je venovaná slovenským spisovateľom a básnikom. Na stenách sú úryvky od známych básnikov a okrem iného aj Matúškova báseň, ktorá je našou národnou hymnou.

The Poets' Room is dedicated to Slovak writers and poets. Its walls are covered with excerpts from the works of renowned poets including the poem by Janko Matuška which eventually became our national anthem.

Das Dichterzimmer ist slowakischen Schriftstellern und Dichtern gewidmet. An den Wänden gibt es Auszüge aus den Gedichten bekannter Poeten zu sehen, unter ihnen auch das Gedicht von Janko Matuška, das später zu unserer Nationalhymne wurde.

2. Bar

2. Bar
2. Bar



A. Hlinka na nás hľadí kárvým prstom, a tým nám priponína, aby sme si ctili pravé hodnoty a priponína, že ak sedíme v 1.Slovak pube dlhšie, mali by sme byť v požívaní alkoholu strivedmi.

A. Hlinka warns us with his raised finger to honour true values and, when sitting in Slovak Pub for a longer time, to drink in moderation.

A. Hlinka ermahnt uns mit seinem erhobenen Finger; echte Werte zu schätzen und bei einem längeren Besuch im Slovak Pub nicht zu tief ins Glas zu schauen.

1. Slovak pub guide - all Slovak history in one place

1. Slovak pub Rundgang

7. Terasa

7. Terrace
7. Terrasse

Terasa znázorňuje pohanské obdobie starých Slovanov s veľkou olejomal'bou prvého slovenského kráľa Pribinu. Menšie olejomal'by zachytávajú pohanských bohov Perúna, Morenu a Vesnu. Oproti kruhu na stenách sú znázornené typy pôvodných slovanských hradísk.

The Terrace portrays the pagan era of the old Slavs, especially with its huge oil painting of the first Slovak king Pribina. The smaller paintings depict the pagan gods Perun, Morena and Vesna. There are different types of original Slavic fortifications shown on the walls opposite the fireplace.

Die Terrasse zeigt das heidnische Zeitalter der alten Slawen durch das Ölgemälde des ersten slowakischen Königs Pribina. Die kleineren Gemälde bilden die heidnischen Götter Perun, Morena und Vesna ab. An den Wänden gegenüber dem Kamin sind ursprüngliche slowakische Befestigungen zu sehen.



6. Izba Pribinovych rytierov

6. Pribina's Knights' Room
6. Das Zimmer von Pribinas Rittern

Izba Pribinových rytierov predstavuje romantizujúcu miestnosť starých slovanských bojovníkov spolu s rytierskym stolom. Ako zaujímavosť uvádzame, že počet miest pri stole je 12; toľko, kol'ko bolo Pribinových rytierov. Celkový počet miest na sedenie v Slovak pube je 500, lebo družina rytiera Pribinu mala podľa legendy 500 vojakov. Na strope sú znázornené symboly vtedajšej doby.

The Pribina's Knights' Room brings us back to the time of the old Slavic warriors, mostly thanks to its table in the shape of a cross where guests can sit like Pribina's knights did centuries ago. There are 12 seats at the table, which is the number of knights in Pribina's cohort. Overall, there are 500 seats at the Slovak Pub because according to the legend, Pribina's cohort had 500 soldiers. The ceiling shows symbols typical of this time period.

Das Zimmer von Pribinas Rittern befördert uns zurück in die Zeit alter slawischen Kämpfer. Das Prunkstück des Zimmers ist der Rittertisch in Form eines Kreuzes, wo heute unsere Gäste genauso sitzen können, wie es Pribinas Ritter vor einigen Jahrhunderten taten. Am Tisch gibt es genau 12 Sitze, was der Anzahl von Pribinas Rittern entspricht.

Insgesamt gibt es im Slovak Pub über 500 Sitzplätze, da Pribinas Truppe einer Legende zufolge dieselbe Anzahl an Soldaten enthielt. An der Decke sind viele zeitgenössische Symbole abgebildet.



5. Izba sväteho Cyrila a Metoda

5. The Room of Saints Cyril and Methodius
5. Das Zimmer der Heiligen Kyrill und Method

Vierozvestcovia patróni Európy svätí Cyril a Metod priniesli kresťanstvo do strednej Európy a zostavili prvé slovanské písмо - hlaholiku. Presadili staroslovenčinu u pápeža ako liturgický jazyk, v ktorom sa slúžili bohoslužby. Len pre zaujímavosť uvádzame, že omietky v tejto miestnosti sú hlinené.

This is the room of Saints Cyril and Methodius, the patrons of Europe who brought Christianity and into Central Europe and created the oldest known Slavic alphabet – the Glagolitic alphabet. They convinced the Pope to make the old Slavonic language a liturgical language in which masses could be celebrated. The plastering in this room is made of clay.

Dies ist das Zimmer von Kyrill und Method, den Schutzheiligen Europas, die das Christentum und die erste slawische Schrift nach Mittel Europa brachten - die Glagoliza. Sie setzten die kirchslawische Sprache beim Papst als liturgische Sprache durch, wodurch Messen im Kirchslawischen gehalten werden konnten. Der Putz an den Wänden des Zimmers besteht aus Ton.

Náš vlastný pivovar

Our own craft brewery
Unsere Brauerei

V roku 2015 prior Milosrdných bratov posvätil varňu a priestory pivovaru v pôvodných kláštorných pivničiach na Námestí SNP. Pod dohl'adom sládkov sme uvarili naše prvé pivo - Kláštorný ležiak 11°. Pivo varíme z prvotriednych surovín, bez pridania prídavkov alebo zmesí, čiže vždy z čerstvo namletého sladu, filtrovanej vody, kvalitného žateckého chmeľu a čerstvých pivovarských kvasníc.

In November 2015 the prior of the Merciful Brothers consecrated a brewing room and spaces for a brewery. Under the watchful eye of the brew masters we brewed our first beer - Monastic beer 11°. We brew Monastic beer 11° from first-class ingredients without any additives or mixtures whatsoever; that is, we always work from freshly ground malt, filtered water, quality harvested hops and fresh brewer's yeast.

www.klastornypivovar.sk

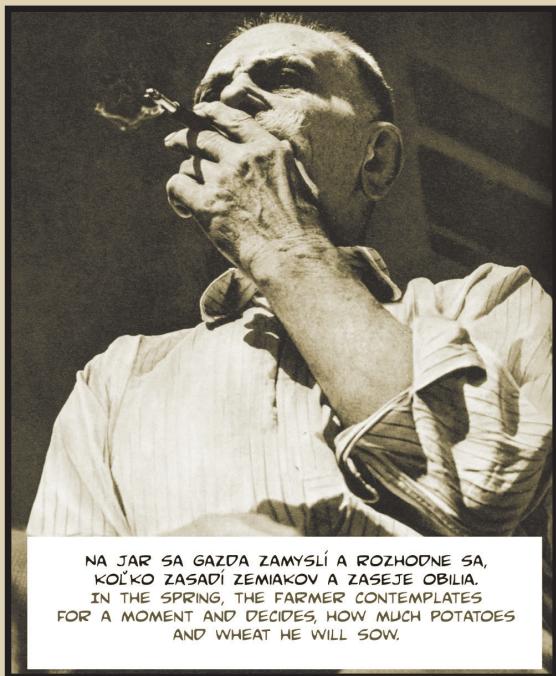
Námestie SNP 8, Bratislava





Bryndza

*Special Slovak sheep cheese produced only in our country
(Brimsen) - Schafskäse, der nur der Slowakei hergestellt wird*



NA JAR SA GAZDA ZAMYSLÍ A ROZHODNE SA,
KOĽKO ZASADÍ ZEMIAKOV A ZASEJE OBILIA.
IN THE SPRING, THE FARMER CONTEMPLATES
FOR A MOMENT AND DECIDES, HOW MUCH POTATOES
AND WHEAT HE WILL SOW.

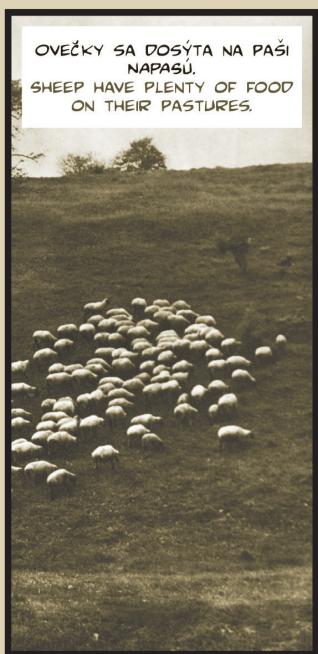
Ako sa robia bryndzové halušky... How „halušky“ are made...



POTOM NA SVOJEE ROLI V POTE
TVÁRE SO SVOJIMI KONÍKMI
ZASADI ZEMIAKY.
THEN, IN A SWEAT HE SOWS
POTATOES ON HIS FIELD WITH HIS
HORSES.



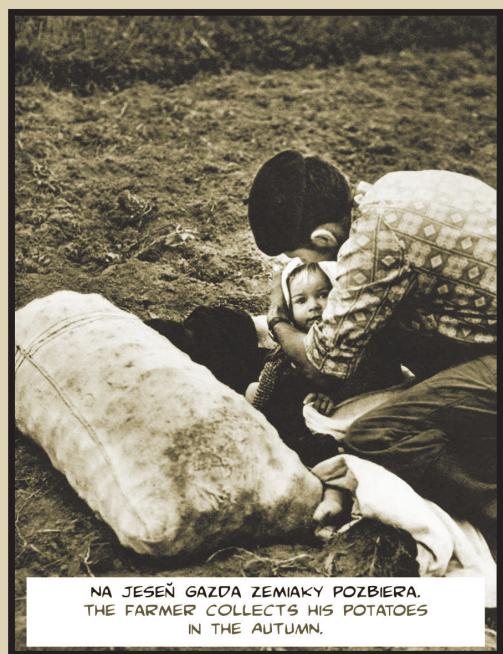
GAZDA VO VOLNOM ČASE, KÝM
ÚRODA DOZREJE,
SI ZAHRA NA FUJARE.
WAITING FOR HIS HARVEST, HE FINDS
TIME TO PLAY THE FUJARA.



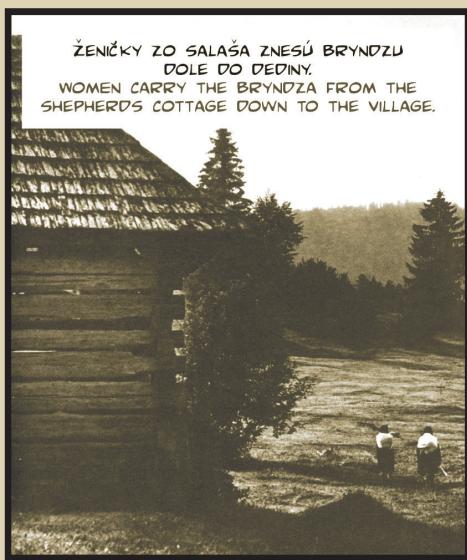
OVEČKY SA DOSÝTA NA PAŠI
NAPASU.
SHEEP HAVE PLENTY OF FOOD
ON THEIR PASTURES.



V ČASE ŽATVY ZOŽNE OBILIE.
WHEAT IS HARVESTED IN DUE TIME.



NA JESEN GAZDA ZEMIAKY POZBIERA.
THE FARMER COLLECTS HIS POTATOES
IN THE AUTUMN.



ŽENIČKY ZO SALAŠA ZNESÚ BRYNDZU
DOLE DO DEPINY.
WOMEN CARRY THE BRYNDZA FROM THE
SHEPHERD'S COTTAGE DOWN TO THE VILLAGE.



NÁŠ MILÝ GAZDA UŽ MÁ VŠETKO, ČO NA DOBRÉ
HALUŠKY TREBA A ŽENIČKA MOŽE ZAČAŤ VARIŤ.
CELA RODINA ZASADNE, A SCHUTI SA NAJE.
AT LAST, OUR FARMER HAS ALL HE NEEDS FOR
GOOD SHAGGY „HALUŠKY“ AND HIS WIFE CAN BEGIN
COOKING. THE FAMILY SITS DOWN AT THE TABLE
AND HAS A GREAT MEAL.



TAKTO SA V NAJSEJ KRÁSEJ KRAJINE
ROBÍ NAŠE TRADÍCNE JEDLO.
A VRCH POLANA JE TOHO SVEDKOM.

AND THIS IS HOW OUR TRADITIONAL
MEAL IS MADE
IN OUR BEAUTIFUL COUNTRY.

AND THE HILL POLANA IS THE
WITNESS.

- * Je možné objednať polovičnú portiu za 70% ceny celej porcie.
- * Half portions are available at 70% of the price of the whole portion.
- * Für halbe Portionen berechnen wir 70% des Preises einer ganzen Portion.



Halušky

Halušky - potato dumplings
Halušky - Brimsennocken

Bryndzové halušky

so slaninou^{1,7}

Potato dumplings with bryndza (Slovak sheep cheese) and bacon
Brimsennocken (Brimsen - slowakischer Schafskäse) und Speck



Bryndzové halušky

s oštiepkom a slaninou^{1,7}

Potato dumplings with bryndza (Slovak sheep cheese), oštiepok (smoked sheep cheese) and bacon
Brimsennocken (Brimsen - slowakischer Schafskäse) mit Oštiek (geräucherter Schafskäse) und Speck

Bryndzové halušky s klobásou^{1,7}

Potato dumplings with bryndza (Slovak sheep cheese) and sausage
Brimsennocken (Brimsen - slowakischer Schafskäse) mit Bratwurst

Kapustové strapáčky so slaninou^{1,3,7}

Dumplings with cabbage and bacon
Sauerkrautnicken mit Speck

K haluškám odporúčame:

Zákvas⁷

Sour milk
Sauermilch

300 g 10,90 €*

300 g 12,50 €*

300 g 9,50 €*

0,1 l 0,60 €

Slovenská misa pre 2 osoby^{1,3,7}

(bryndzové halušky, bryndzové pirohy 5ks, kapustové strapáčky)

Slovak platter for 2 persons
(dumplings with bryndza sheep cheese, 5 pierogi with bryndza sheep cheese, dumplings with cabbage and bacon)
Slowakischer Teller für 2 Personen
(Brimsennocken, 5 Brimsenpiroggen, Sauerkrautnicken mit speck)

700 g 21,00 €



Jedlá starých materí

Grandmothers dishes

Unsere Grossmutter Gerichte

Domáce bryndzové pirohy

so slaninou a kôprom^{1,3,7}

3 ks 7,00 €*

5 ks 9,00 €*

7 ks 10,00 €*

Bryndza pierogi (turnovers) with bacon and dill - homemade
Brimsenpiroggen mit Speck und Dill - Hausgemachte



Čučoriedkové gule

s maslom a kakaom^{1,3,7}

250 g 10,00 €*

Blueberry dumplings with cocoa streusel
Heidelbeerknödel mit Kakaostreusel

Šúlance s makom^{1,3,7,8}

Dumplings with poppy seed
Spätzle mit Mohn

* Bezlepkové šúlance

300 g 10,50 €*

300 g 11,50 €*

Šúlance s orechami^{1,3,7,8}

Dumplings with crushed nuts
Spätzle mit Nüssen

* Bezlepkové šúlance

300 g 10,90 €*

300 g 11,90 €*

Tradičné pupáky

s makom^{1,3,7,8}

5 ks 7,50 €

10 ks 10,90 €

Christmas yeast dumplings with poppy seed - handmade
Kartofel knodel mit Mohn

Tradičné pupáky

s orechami^{1,3,7,8}

5 ks 8,00 €

10 ks 11,90 €

Christmas yeast dumplings with crushed nuts - handmade
Kartofel knodel mit Nüssen



TIP NOT INCLUDED

ONE TABLE, ONE BILL
IT IS NOT POSSIBLE TO SPLIT BILLS

Výrobky z Biofarmy v Stupave a našej remeselnej mliekarne na Námestí SNP

Specialties from our organic farm
Spezialitäten von unserer Biofarm



Tieto výrobky sa vyrábajú na našej farme pri Bratislave: Biofarma Príroda. V našej mliečnici vyrábame produkty z ovčieho mlieka - ovčí syr údený a neúdený, bryndza, žinčica. V našej pekárni pečieme náš domáci chlieb a bochníky. Biofarma Príroda je otvorená pre verejnosť každý deň od 10,00 - 21,00 - v areáli je možné vidieť naše hospodárske zvieratá, objekty, zakúpiť si naše výrobky a ochutnať slovenské špeciality v pôvodnej slovenskej kolibke.

These products are made in our organic farm in Stupava near Bratislava. In our milk house we prepare products made from sheep milk - smoked and non-smoked sheep cheese, bryndza, boiled sheep whey, etc. The bakery on the farm produces loaves of home-made bread. The organic farm „Príroda“ is open to the public every day from 10 a.m. to 9 p.m. You can have a look at our farm animals, buy our products and try Slovak specialties in a traditional Slovak shepherd's house.

Diese Speisen werden auf unserer Biofarm in Stupava, unweit von Bratislava vorbereitet. Im Milchhaus werden Schafsmilchprodukte hergestellt - geräucherter und ungeräucherter Schafskäse, Brimsen, Käsemilch, usw. Die Bäckerei auf der Biofarm produziert wiederum unsere hausgemachten Brotlaibe. Die Biofarm „Príroda“ ist der Öffentlichkeit täglich von 10.00 Uhr bis 21.00 Uhr zugänglich und bietet unter anderem die Möglichkeit unsere Farmtiere zu sehen, sowie in einer traditionellen Almhütte slowakische Spezialitäten auszuprobieren und zu kaufen.

www.biofarma.sk
Otvorená denne 10:00 – 19:00

Ručne tahané syrové níte⁷ 100 g 2,50 €
Homemade cheese threads

Ručne robená syrová parenica⁷ 100g 2,50 €
Homemade steamed cheese roll

Čerstvý kravský syr⁷ 100g 2,50 €
Fresh cheese from cow milk

Pšenično ražný bochník
pečený v našej vlastnej pekárni
Wheat and rye bread from our bakery 400 g 2,50 €



Ochutnávka z koliby

Tasting plates
Suppen

Slovenský tanier^{1,3,7}

1/2 halušky 130g, 3 ks naše domáce ručne robené bryndzové pirohy
Slovak plate (1/2 potato dumplings and 3 pcs Bryndza pierogi with bacon and dill)
Slowakischer Teller (1/2 Brimsennocken und 3 Stk Brimsenpiroggen mit Speck und Dill)

12,00 €



Slovenský sladký tanier^{1,3,7,8}

300 g 12,00 €
1/2 šúlance makové, 1/2 šúlance orechové s maslom
Dumplings with poppy seed or with crushed nuts with Butter
Spätzle mit Mohn oder Nüssen mit Butter



Vianočné opekanice (bobal'ky) staréj mamy^{1,7}

4 ks makové, 4 ks orechové, maslo, cukor
Grandmothers Christmas yeast dumplings
with poppusseed or nuts
Weihnachts Kartoffelknodeln mit Nüssen (4 St) und Mohn (4 St)

12,00 €





Polievky Soups Suppen

Tradičná domáca kapustnica s klobásou a kyslou smotanou⁷ (1 krajec chleba) 0,331 5,90 €
Our traditional cabbage soup with sausage, sour cream and bread
Sauerkrautsuppe mit Wurst



Slepaci vývar s rezancami a mäskom^{1,3,7,9} 0,331 5,50 €
Chicken soup with noodles
Hühnersuppe mit Nudeln



Cesnaková polievka krémová v bochniku posypaná syrom^{1,7} 0,251 6,50 €
Creamy garlic soup in a loaf of home-made bread, cheese
Knoblauchsuppe im hausgemachten Brotlaib, Käse



Kotlikový gulás s chlebom (bravčové a hovädzie mäso) 0,331 6,90 €
Goulash (pork + beef meat)

Ponuka iba pre študentov denného štúdia slovenských vysokých škôl a slovenských učiteľov | 11:00 - 17:00

Zľavu je nutné hlásiť vopred a poskytnúť k nahládnuťu VŠ index alebo platnú ISIC/ITIC kartu.

E **ZADARMO** polievka s malou kofolou za „A“ zo skúšky (v deň skúšky 11:00 – 17:00)

E Študentská cesnaková polievka v bochniku^{1,7} 0,251 4,00 €

E Obed chudobného študenta¹ (polievka podľa dennéj ponuky, mastný chlieb) 2,50 €

E Obed študenta, ktorý sa chce vytiahnúť pred frajerkou¹ (podávame na jednom tanieri pre 2 osoby; 2 x 0,331 polievka podľa ponuky, 2 x kuracie prsia na prírodnou 100g, 2x chlieb) 10,00 €

E Študentský obed^{1,3,7} 5,00 €
 Platí v pracovných dňoch od **15:00 do 18:00** pre študentov slovenských vysokých škôl po predložení preukazu potvrdzujúceho štatút študenta denného štúdia VŠ (index, ISIC), po zakúpení lubovoľného nápoja. Vyprázaný syr (100g), tatarska omáčka, hranolky (100g)

Sahara 0,51 1,30 €
 študentská kola (Kofola za študentskú cenu)

Cierny PIGI čaj s horalkou 0,21 2,00 €
 v smaltovanom čajníku (do 12:00)

Cierny PIGI čaj s horalkou 0,21 2,10 €
 v smaltovanom čajníku (od 12:00 do 18:00)

Cierny PIGI čaj s horalkou 0,21 2,50 €
 v smaltovanom čajníku (po 18:00)

Espresso s horalkou 2,00 €

Cappuccino s horalkou 2,50 €

Ponuka platí po predložení slovenského vysokoškolského indexu alebo platnej ISIC/ITIC karty preukazujúcej štúdium na slovenskej VŠ.



Gramáž mäsa je uvedená v surovom stave.
Weight of meat is presented in its raw state.
Das Gewicht des Fleisches ist im rohen Zustand angegeben.

ONE TABLE, ONE BILL
IT IS NOT POSSIBLE TO SPLIT BILLS

Jedlá z bravčového mäsa

Pork meals / Gerichte aus schweinefleisch

Vyprážaný bravčový rezeň ^{1,3,7} 150g 8,50 €
Pork schnitzel - escalope made after Austrian recipe
Schnitzel nach Wienerart

Drevorubačský rezeň ^{1,3} 250g 11,90 €
(bravčové karé, cibúla, slanina, volské oko)
Lumberjack's schnitzel (pork chop, onion, bacon,
sunny-side-up egg)
Holzfällerschnitzel (Schweinekarree, Zwiebeln, Speck,
Spiegelei)



Naše domáce zemiakové guľky (2ks) 400 g 11,00 €
plné údeným mäskom na dusenej kapuste
podávané s kyslou smotanou
a cibulkou) ^{1,3,7}
Homemade potato pierogi with meat, cabbage, sour cream, onion

Hausgemachte gefüllte Kartoffelpiroggen mit Fleisch, mit
Sauerrahm, gedünstetes Kraut mit Zwiebel



Cigáro Knižka na doštíčke,
horčica, chren, chlieb 85g 7,50 €
výrobok ocenený certifikátom Slovak Gold
Roasted sausage with mustard and horseradish
Wurst mit Senf und Meerrettich



Jánošíkov vrkoč ⁷ 200 g 14,90 €
(bravčová panenka, Niva, smotana,
podávaný s pučenými zemiäčkami restovanými na cibúlke)
Jánošík's plait served with smashed potatoes
(pork, Niva cheese (roquefort-like), whipped cream)
Jánošíks Zopf mit Kartofeln (Schweinefleisch, Niva-Käse
ähnlichdem Roquefort), Schlagsahne)



Pečené bravčové nízke rebierka ^{1,10} 500 g 17,50 €
s domácum chlebom, horčicou, chrenom, oblohou
Roasted pork ribs with garnish, slice of our fresh bread,
horseradish, mustard
Gebratene Schweinerippchen mit Beilage, frische
Brotschnitte, Meerrettich, Senf



Míska pre štyroch ^{1,3,7,10} 3000 g 92,00 €
vyprážaný bravčový rezeň 480g, pečené bravčové rebierka 800g,
kuracie pršia na prírodnú 480g, pečená bravčová krkovička 480g,
hranolky 300g, opekané zemiaky + obloha 300g
Plate for four - pork schnitzel 480g, roasted pork ribs 800g,
roasted chicken breast 480g, roasted pork neck 480g, french
fries 300g, roasted potatoes + garnish 300g





Jedlá z hydínového mäsa Poultry meals / Gerichte aus Hühnerfleisch

Vyprážaný kuraci rezeň ^{1, 3, 7} 150 g 8,90 €
Chicken fried schnitzel
Panierten Hähnerschnitzel

Kuraci steak s ratatouille 150g 9,50 €
(cukína, cherry paradajky, bakyázan, paprika, provensálske korenie) — vhodné pre celiatikov
Chicken steak with ratatouille
Hähnersteak mit ratatouille

Prírodný kuraci Cordon bleu ^{3, 7} 150 g 12,90 €
(s brusnicovou omáčkou, podávaný s pučenými zemiakmi s opráženou cibulkou)
Chicken schnitzel stuffed with ham and cheese
Hähnerschnitzel gefüllt mit Schinken und Käse



Kuraci špíz ^{1, 10} 250 g 11,50 €
(kuracie prsia, paprika, cibaľa, slanina, klobása)
Chicken skewer
Hähnchenspieße



Pečené kuracie krídielka ¹⁰ 300 g 12,90 €
so zemiakovými hranolkami (100g) a dipom ⁷
Crispy baked chicken wings with frites (beer not included)
Hühnerflügel



Jedlá z hovädzieho mäsa Beef meals / Gerichte aus Rindfleisch

Steak z pravej hovädzej sviečkovej s pikantnou omáčkou 200g 29,90 €
Steak with spicy vegetables
Steak mit pikantem Gemüse

Steak z pravej hovädzej sviečkovej na čiernom korení ¹ 200g 29,90 €
Steak with pepper
Steak mit Pfeffer



Hovädzi gulás ^{1, 3, 7, 10} 300 g 13,50 €
s domácou žemľovou knedľou
Beef goulash with homemade bread dumpling
Rindfleischgulasch mit hausgemachte Brotknödel



Tatarák — tatársky biftek ^{1, 3, 10} 100g 16,90 €
s hriankami (suché alebo mastené)
Tartar - raw stripped beef sirloin with garlic toasts
(served not mixed)



*Neodporúča sa, aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali tehotné a dojčiace ženy a osoby s oslabenou imunitou.
It is not recommended for persons with weakened immunity, pregnant and bresfeeding women to consume thermally untreated meat and eggs.*

Jedlá z rýb
Fish dishes / Fischgerichte

Pstruh na masle

zo stupavského rybníka ⁷ min. 220 g 15,50 €
(podávaný so štuchanými zemiakmi)
Trout (grilled trout with melted butter and mashed potatoes)
Forelle (Forelle mit Kartoffeln)



Bezmäsité jedlá

Vegetarian meals
Vegetariangerichte

Caesar šalát ^{1, 3, 4, 7, 10} 230 g 10,50 €
caesar dresing, krutóny, parmezán
Caesar salad, dressing, crutons, parmesan

Caesar šalát ^{1, 3, 4, 7, 10} 280 g 13,00 €
s kuracím mäsom caesar dresing, krutóny,
parmezán
Caesar salad with chicken meat, dressing, crutons, parmesan

Náš domáce ručne robené
jahodové gulky s maslom
a opráženou strúhankou ^{1, 3, 7}
Strawberry potato dumplings with
butter and breadcrumb
Erdbeer - Kugeln mit süßen Semmelbrosel
und mit Butter



Bezlepkové cvíklové pirohy plnené syrom
podávané s maslom 5 ks 8,50 €
a nastrúhaným oštiepkom 7 ks 10,50 €
Plus vegan butter, vegan cheese + 1,90 €



Beet pierogi with potato and Feta cheese filling
with butter and Slovak smoked cheese "Oštiepok"

GLUTEN FREE

Rote Beete Piroggen (Teigtaschen) - Feta Käse-fulling
mit Oštiepok Käse
OHNE KLEBER



Bezlepkové zemiakové gulky
plnené nutellou, s kakaom
a roztopeným maslom ⁷ 7 ks 8,50 €
11 ks 10,50 €

Plus vegan butter, vegan cheese

Potato dumplings with nutella, cocoa and butter
Kugeln mit Nutella, Cacao und mit Butter



+ 1,90 €



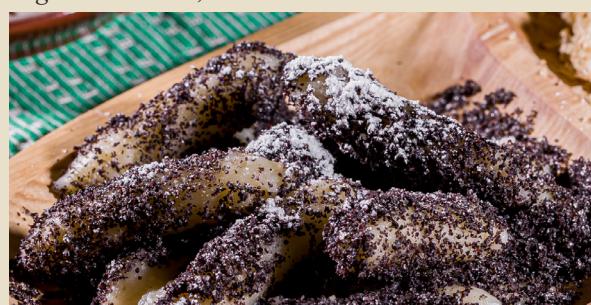
Bezlepkové šúlance
s makom ^{3, 13} alebo orechami ^{3, 8} 280 g 11,00 €
a roztopeným maslom ⁷

Plus vegan butter

Potato dumplings with nutella, cocoa and butter
Kugeln mit Nutella, Cacao und mit Butter



+ 1,90 €





NOVINKA! New!

Vyprážaná čerstvá kravská
hrudka z našej mliekarne^{1, 3, 7}
Fried cheese from our craft dairy

150 g 8,00 €



Navštívte našu Bratislavskú pekáreň na námestí SNP 8 a nazrite do výroby
našich rožkov a kváskového chleba.

Otvorené pondelok - sobota od 7:00 - 17:00

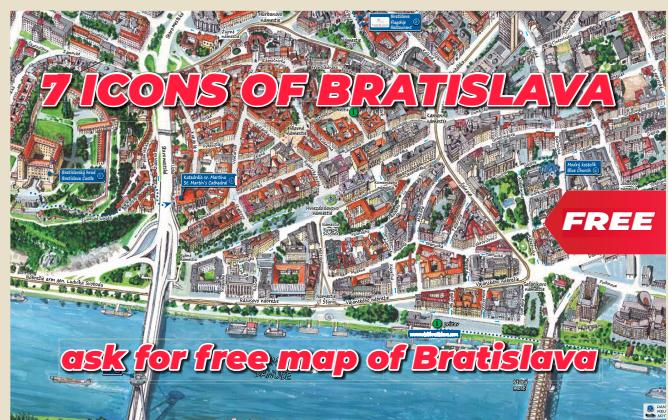


Navštívte našu vlastnú mliekareň na Námestí SNP 8 - Bratislavská pasáž
Tu pre Vás vyrába majster mliekar S. Selečký z farmárskeho mlieka
nadojeného v Moste pri Bratislave



Drilohy Side dishes Beilagen

Varené zemiaky ⁷	200g	2,50 €
Boiled potatoes / Kartoffeln		
Hranolky ako príloha	150g	2,50 €
French fries / Pommes frites		
Hranolky samostatné	200g	3,00 €
French fries / Pommes frites		
Pučené zemiaky s cibuľkou ⁷	150g	2,90 €
Mashed potatoes with onion / Kartoffeln mit Zwiebel		
Opekané zemiaky	150g	2,50 €
Roast potatoes / Bratkartoffeln		
Grilovaná zelenina	120g	4,90 €
Grilled vegetables		
Syrovo-cesnakový dressing ⁷	50g	1,80 €
Cheese-garlic dressing		
Knoblauch-Käse-Soße		
Þíkantná omáčka	50g	1,80 €
Picant sauce		
Tatárska omáčka ⁷	50g	2,00 €
Tartare sauce / Tatarsauce		
Kečup / Horčica ¹⁰	50g	1,50 €
Mustard / Senf / Ketchup / Ketchup		
Sterilizované uhorky,	100g	1,50 €
Pickled cucumbers		
Eingelegte Gurken		
Uhorkový šalát, sladko-kyslý	100g	4,50 €
Cucumber salad (sweet and sour)		
Gurken salad		
Zeleninový šalát	120g	6,00 €
Feferónky, Baranie rohy	100g	1,80 €
Chilli peppers, paprika		
Chili-Schoten, Paprika		
Chren	50g	2,20 €
Horseradish / Meerrettich		
Krajec domáceho chleba ¹	1ks/cca 35g	0,30 €
Slice od our home-made bread		
Brot schnitte vom hausgemachtem Brot		
Mlieko ⁷	0,1l	0,30 €
Milk		
Milch		
Zákvas ⁷	0,1l	0,50 €
Sour milk		
Sauermilch		
Obal na jedlo / Papierová taška	1 ks	0,50 €





Čapované pivo Draught beer / Gezapftes Bier

Klaštorý ležiak 11°	0,3l	1,90 €
Naše domáce pivo	0,5l	2,80 €
Our homemade beer	1,0l	5,50 €
Klaštorý ležiak tmavý 11°	0,3l	2,00 €
Dark beer	0,5l	2,90 €
	1,0l	5,70 €

Spodne kvasený tmavý ležiak plzeňského typu varený z piatich typov sladu. Horkosť 22 EBU, alkohol: min 4,2 obj. Chmel: žatecký poloraný červeňák (CZ)

Zlatý Bažant 73'	0,3l	1,90 €
Pivo inspirované minulosťou	0,5l	2,80 €
	1,0l	5,50 €

Zlatý Bažant Radler Cítrón 0,0%	0,3l	1,90 €
	0,5l	2,80 €
	1,0l	5,50 €

Diesel	0,5l	3,90 €
(Coca-Cola 0,25l + Klaštorý ležiak tmavý 11°)		

Zlatý Bažant 0,0%	0,33l fl.	2,50 €
Non-alcoholic beer / Alkoholfrei Bier		

Rezané pivo	0,5l	2,80 €
0,25l Klaštorý ležiak svetlý, 0,25l Klaštorý ležiak tmavý		

Beer Tasting Plateau		5,00 €
Ochutnávka z Klaštorného pivovaru.		
Klaštorý ležiak 11° 0,3l, Klaštorý ležiak 11° tmavý 0,3l,		
Chrumky 20g		



Ponuka iba pre študentov denného štúdia slovenských vysokých škôl a slovenských učiteľov
For Slovak university students and teachers ONLY!



Klaštorý ležiak 11° do 18:00 1,60 € 2,20 € 4,00 €
Pre Slovákov vyrábí Klaštorý pivovar

Klaštorý ležiak 11° po 18:00 1,70 € 2,30 € 4,40 €

- Ponuka platí po predložení slovenského vysokoškolského indexu alebo platnej ISIC/ITIC karty preukazujúcej štúdium na slovenskej VŠ. Zľavu je nutné hlásiť vopred.

Niečo k pívu Something with beer Etwas zum Bier

Domáce zemiakové chipsy 130 g / 50 g 5,00 €
so syrovým alebo pikantným dressingom
Homemade potato chips with cheese or picant dressing



Chrumky 60 g 1,70 €
Rovnaká receptúra, pôvodný červenomodrý obal od roku 1974.
Very traditional Slovak flavored salty snack - a must have in Slovakia!



Horalka 50 g 0,90 €
Best Slovak biscuit
Slowakische typische Waffel

Pívarske kombo 4,50 €
Chrumky + 0,5l Klaštorý ležiak

Pívarske kombo 7,50 €
Domáce zemiakové chipsy + 0,5l Klaštorý ležiak

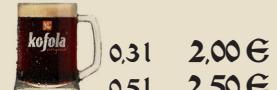


Nealkoholické nápoje Soft beverages / Alkoholfreie getränke

Coca-Cola	0,33l	2,20 €
Coca-Cola Zero	0,33l	2,20 €
Tonic	Kinley	0,33l 2,20 €
Sprite	Sprite	0,33l 2,20 €

Vinea — červená alebo biela 0,25l 2,50 €
Carbonated drink made with grapes (red or white)

Cappy džús 0,25l 2,20 €
podľa ponuky
Cappy juice - according to offer
Cappy Saft - je nach Angebot



Čapovaná Kofola 0,3l 2,00 €
Čapovaná Kofola 0,5l 2,50 €
Draught KOFOLA (popular Slovak cola drink)
Gezapfte KOFOLA (beliebtes slowakisches Cola-Getränk)

Cítronáda 0,30l 2,50 €
0,50l 4,00 €
Cukor, cítrónová šťava, plátok cítrónu, voda alebo sóda
Lemonade / Zitronnade

Bazová limonáda 0,50l 3,50 €



Teplé nápoje Hot beverages Heissgetränke



Espresso	7g / 23–35 ml	2,50 €
Ristretto	7g / 15–20 ml	2,50 €
Lungo	7g / 60–80 ml	2,50 €
Doppio	14 g / 15–70 ml	3,90 €
Macchiato	7g / 5 ml mlieko	2,70 €
Cappuccino		3,00 €
Latte Macchiato		3,00 €
Zalievaná popradská káva		2,10 €
Alžírska káva (7g káva, šľahačka, vaječný koňak 0,02)		3,90 €
Alegrian coffee (espresso + eggnog)		
Írska káva (7g káva, šľahačka, 0,02 Jameson)		4,00 €
Mlieko/smotana do kávy		0,30 €
Bezlaktózové mlieko		0,40 €
Med		0,50 €
Čaj sypaný bylinky		2,90 €
(šípkы, sedmokrásky, malinové a šalviové listy, materina duška, kvety lipy)		
Herbal tea		
Čaj sypaný ovocný Opekaná mandľa		2,90 €
Fruit tea		
Čerstvý zázvorový čaj (čerstvý diumbierový koreň)		2,90 €
Ginger tea		
Čaj sypaný čierny Earl Grey		2,90 €
Earl Grey		
Čaj sypaný zelený Vietnam Jazmín		2,90 €
Green Vietnam Jasmine		
Čaj sypaný zelený Milky Oolong (lahodný čaj neobvyklej príjemnej mliečnej chuti)		2,90 €
Milky Oolong tea		

Slovenské minerálne vody

Slovak mineral water
Slowakische mineralwasser

Slovensko je jedna z najbohatších krajín na náleziská minerálnych vód - Korytnica, Šaratica, Cígel'ská, Vincencika, Fatra, Santovka, Budišská, Rajec, Zlatá studňa, Lúbovňianka, Sulinka, Salvator, Gemerka, Baldovská, Mitická, Lucka.

Fatra fatra	0,25l	1,90 €
Budiš perlívá	0,33l	1,90 €
Budiš perlívá	0,70l	3,80 €
Budiš jemne perlívá	0,33l	1,90 €
Budiš jemne perlívá	0,70l	3,80 €
Budišská pramenitá voda nesýtená	0,33l	1,90 €
Budišská pramenitá voda nesýtená	0,70l	3,80 €

Najpredávanejšia slovenská minerálna uhlíctitá voda, ktorá stimuluje tvorbu žalúdočnej šťavy a dodáva potrebné minerály. Jej vysokú kvalitu potvrzuje udelenie ocenenia Značka kvality SK Gold.

Aperitívy Aperitifs

Martini bianco	0,10 l	3,90 €
Martini extra dry	0,10 l	3,90 €

Likéry Liquors

Baileys 17%	0,05 l	3,50 €
-------------	--------	--------

Vodka

Vodka jemná 40%	0,05 l	2,50 €
Vodka Nicolaus extra jemná 38%	0,05 l	3,00 €
Vodka Goral 40%	0,05 l	3,50 €
Vodka Absolut 40%	0,05 l	3,50 €
Vodka Finlandia 40%	0,05 l	3,50 €

Gin

 Beefeater Gin 40%	0,05 l	3,00 €
 Toison — slovenský remeselný gin 47%	0,05 l	4,90 €
Toison ruby Red	0,05 l	5,00 €
 Handcrafted gin with berries	0,05 l	4,50 €
Toison 0,0% — remeselný neutral "gin"	0,05 l	6,00 €
Slovak alkohol fress spirit		
Gin—Gin 40%		
Prvý slovenský remeselný gin		

Rum

Tuzemský rum 40%	0,05 l	3,00 €
Bacardi	0,05 l	4,00 €
Captain Morgan Spiced	0,05 l	4,00 €
Diplomatico	0,05 l	6,00 €

Tequila

 Tequila Olmeca silver 38%	0,05 l	3,50 €
 Tequila Olmeca gold 38%	0,05 l	3,50 €
 Tequila Olé silver 38%	0,05 l	3,00 €
 Tequila Olé gold 38%	0,05 l	3,00 €

Ovocné destiláty

Slivovica chalupárska	0,05 l	2,90 €
Slivovica biela moravská Jelinek 40%	0,05 l	3,30 €
Slivovica bošácka 52%	0,05 l	3,50 €
Zbojnícka slivovica 52%	0,05 l	3,50 €
Zbojnícka hruškovica 42%	0,05 l	3,50 €
Lopárik Zbojnícka slivovica	4 x 0,025 l	9,00 €
Lopárik Zbojnícka hruškovica	4 x 0,025 l	9,00 €




Zo slovenských páleníc

Best of Slovak distillery

Mor ho! 52% ražný obilný destilát 0,05l 4,90 €
Spirit of Slovakia

Hruškovica od deda 50% — pear	0,05l	4,70 €
Slivovica od deda 50% — plum	0,05l	4,70 €
Jablkovica od deda 50% — apple	0,05l	4,70 €
Marhuľovica od deda 50% — apricot	0,05l	4,70 €
Čerešňovica od deda 50% — cherry	0,05l	4,70 €
Domáca mandľovica od deda 38%	0,05l	4,70 €
Mrkvovica 52%	0,05l	4,70 €
Bačova lopata (6 za cenu 5) <i>Combo (6 drinks for price of 5 drinks)</i>	0,05l	24,50 €

**Ochutnávka páleniek od deda**

Tasting SLOVAK distillery plat

0,025 Hruškovica + 0,025 Slivovica +
 0,025 Čerešňovica + 0,025 mandľovica 10,00 €
 0,025 Traditional Pear spirit 50% + 0,025 Plum Spirit
 50% + 0,025 Cherry spirit 50% + 0,025 Almond 38% Spirit
 + Chrunky + 1,70 €
 Very traditional Slovak peanut flavored salty snack

**Whisky**

 Nestville — Slovak whisky	0,05l	3,50 €
Ballantines	0,05l	3,50 €
Jameson	0,05l	3,50 €
Tullamore dew	0,05l	3,50 €
Jim Beam	0,05l	3,50 €
Jack Daniels	0,05l	3,50 €
Glenfiddich	0,05l	5,50 €

Brandy

Karpatské Brandy	0,05l	3,00 €
Karpatské Brandy špeciál	0,05l	5,50 €

Rozlievané víno
Barelled wine
Biele víno / White wine

 Chardonnay	0,10l	2,50 €
sudové akostné Chateau Modra		

 Veltlin zelený	0,10l	2,50 €
neskorý zber, suché, Ludvík		

Červené víno / Red wine

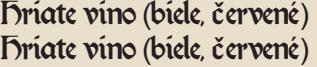
 frankovka modrá z Rače	0,10l	2,50 €
terroir, suché, Miloš Mátus — Rača		

 Svätovavrinecké	0,10l	2,50 €
výber z hrozna, suché, Ludvík		

Rosé

 Cabernet Sauvignon rosé	0,10l	2,50 €
D.S.C. 2020, suché, s chráneným označením pôvodu, Malokarpatská oblasť		

 Devinský ríbezlák od Mrázika	0,1l	2,50 €
červený alebo čierny		

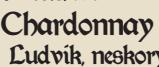
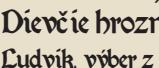
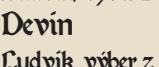
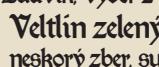
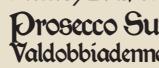
 Hriate víno (biele, červené)	0,1l	3,00 €
Hriate víno (biele, červené)	0,5l	11,00 €
Hriate víno (biele, červené)	1l	19,00 €

*Mulled wine***Šumivé víno**

Prosecco

Prosecco Superiore D.O.C.G.	0,10l	3,00 €
Valdobbiadene, Extra dry		

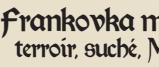
Flaškové víno*Bottled Wine***Biele / White**

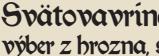
 Chardonnay	0,75l	16,00 €
Ludvík, neskorý zber, suché		
 Dievčie hrušno (Leányka)	0,75l	18,00 €
Ludvík, výber z hrozna, polosladké		
 Devín	0,75l	18,00 €
Ludvík, výber z hrozna, polosladké		
 Veltlin zelený	0,75l	15,00 €
neskorý zber, suché, Ludvík		
 Prosecco Superiore D.O.C.G.	0,10l	3,00 €
Valdobbiadene, Extra dry		

Rosé

 Cabernet Sauvignon rosé	0,75l	18,00 €
D.S.C. 2020, suché, s chráneným označením pôvodu, Malokarpatská oblasť		

Červené/red

 Frankovka modrá z Rače	0,75l	16,00 €
terroir, suché, Miloš Mátus — Rača		

 Svätovavrinecké	0,75l	16,00 €
výber z hrozna, suché, Ludvík		

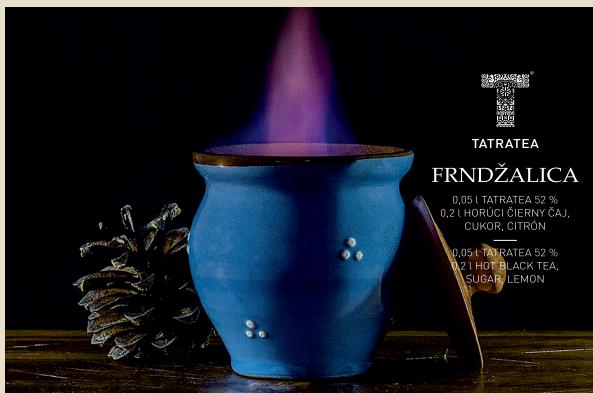


Destiláty bylinkové

Fernet Stock 40%	0,05l 3,00 €
Fernet Stock Citrus 30%	0,05l 3,00 €
Demänovka horká 38%	0,05l 3,00 €
Demänovka bitter	
Demänovka bylinná 33%	0,05l 3,00 €
Demänovka herb-flavoured	
Jägermeister 35%	0,05l 3,50 €
Becherovka 38%	0,05l 3,00 €
Absinth 70%	0,05l 4,00 €
Spišská Borovička 40%	0,05l 3,00 €
Pravá borovička od deda 40% (pravý destilát z pálenice)	0,05l 3,00 €



TATRATEA 52% ORIGINAL	0,05l 3,90 €
TATRATEA 62% FORREST FRUIT	0,05l 5,00 €
TATRATEA 72% OUTLAW	0,05l 5,90 €
Kofola + TATRATEA 52°	5,50 €
Tatratea 52% 0,05l, Kofola 0,2l, lemon, ice	
FRNDŽALICA	5,90 €
Tatratea 52% 0,05l, hot black tea 0,2l, lemon, sugar	



Správny chlapík
bez trička
neodide!

Darčekové
predmety
1. Slovak pub
Souvenirs 1. Slovak pub



A real man
doesn't leave
without
a T-shirt



13,00
EUR



15,00
EUR



15,00
EUR



15,00
EUR

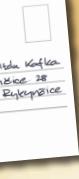


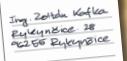
5,00
EUR

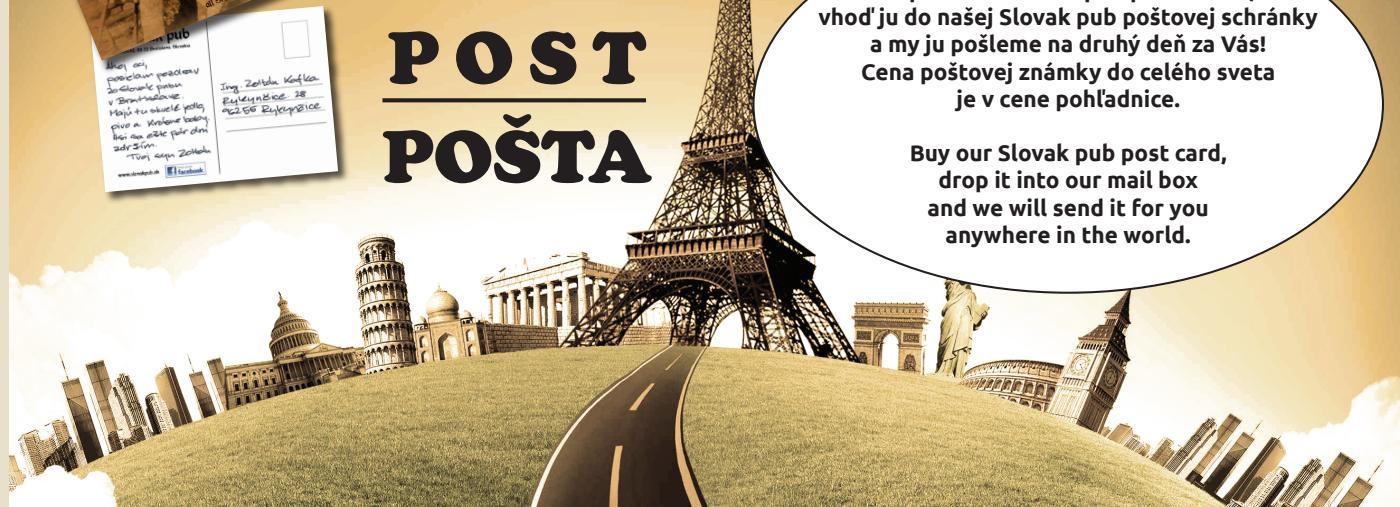
1. Slovak pub

**POST
POŠTA**









**Kúp si našu Slovak pub pohľadnicu,
vhod'ju do našej Slovak pub poštovej schránky
a my ju pošleme na druhý deň za Vás!
Cena poštovej známky do celého sveta
je v cene pohľadnice.**

**Buy our Slovak pub post card,
drop it into our mail box
and we will send it for you
anywhere in the world.**

1. Slovak pub

nie je len pub, je to inštitúcia
it is not only a pub, it is an institution

Alergeny: 1. Obilníiny obsahuje lepok (jačmeň, pšenica, oves) a výrobky z nich.
2. Kôrce a výrobky z nich. 3. Vajcia a výrobky z nich. 4. Ryby a výrobky z nich.
5. Arašidy a výrobky z nich. 6. Sojové zŕná a výrobky z nich. 7. Mlieko a mliečne výrobky.
8. Orechy a výrobky z nich. 9. Zeler a výrobky z neho. 10. Horčica a výrobky z nej. 11. Sezamové semena a výrobky z nich. 12. Oxid sirovity a sirovity v koncentrácií vyšej ako 10mg/kg alebo 10mg/l vyjadrené ako SO₂. 13. Vláť bôb a výrobky z neho. 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

Allergens: 1. Cereals containing gluten (barley, wheat, oats) and products thereof.
2. Crustaceans and products thereof. 3. Eggs and products thereof. 4. Fish and products thereof.
5. Peanuts and products thereof. 6. Soybeans and products thereof.
7. Milk and products thereof. 8. Nuts and products thereof. 9. Celery and products thereof.
10. Mustard and products thereof. 11. Sesame seeds and products thereof. 12. Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10mg/kg or 10mg/litre expressed as SO₂. 13. Lupin and products thereof. 14. Molluscs and products thereof.

Allergene: 1. Glutenhaltiges Getreide (Gerste, Weizen und Hafer) sowie daraus hergestellte Erzeugnisse. 2. Krebstiere und Krebstierzeugnisse. 3. Eier und Eiererzeugnisse. 4. Fische und Fischerzeugnisse. 5. Erdnüsse und Erdnusserzeugnisse. 6. Soja und Sojaerzeugnisse. 7. Milch und Milcherzeugnisse. 8. Schalenfrüchte sowie daraus hergestellte Erzeugnisse. 9. Sellerie und Sellerieerzeugnisse. 10. Senf und Senferzeugnisse. 11. Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse. 12. Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l, als SO₂ angegeben. 13. Lupine und Lupineerzeugnisse. 14. Weichtiere und Weichfalterzeugnisse.



1. Slovak pub

vám želá
dobrú chut!

Jedlá pre vás pripravil
hlavný kuchár
Jozef Gorčík.

Odporučame:

Kláštorný Pivovar
Monastic Brewery

Nám. SNP 8, Bratislava
Slovakia

kláštorné pivnice pod Bratislavskou
reštauráciou Flagship

Kláštorný ležiak
11°

Jánošík

Autor: Mgr. Ladislav Jurovatý (1951) – umelecký drôtár



Sochu Jánošika v životnej veľkosti (195cm) autor rok tvoril slúčkovým výpletom. Vidite jedinečné a najväčšie dielo vytvorené touto pôvodnou drotárskej technikou.

Pokrstil ju v roku 2006 priamo v Slovak pube už zosnulý herec Michal Dočolomanský.

L. Jurovatý nielen aktívne umelecky pracuje s drôtom, ale snaží sa i o zachovanie tradičných remesiel. Je členom Svetovej rady remesiel a cestmajstrom Čechu umeleckých remesiel, ako učiteľ odovzdáva svoje skúsenosti mladým generáciám.



Rezervácie
Reservations
Reservierung

+421 917 629 221

Groups:

rezervacie@slovakpub.sk

Zodpovedný vedúci
Manager in charge
Betriebsleiter

Martina Hlinová

Nonstop: +421 907 717 031

Pri platbe pri jednom stole nie je možné z technických dôvodov rozúčtovať blok pre jednotlivých hostí. Za porozumenie Vám dakujujeme.

Hmotnosť jedál uvádzame v surovom stave. Ceny platné od 1. I. 2023. Polovičné porcie podávame len u jedál starých mám. Pri objednaní polovicnej porcie účtujeme 70% z ceny.

Weight of food is presented before cooking. For a half portion we charge 70% of price of the food.

Gewicht des Gerichtes ist im Rohzustand angegeben. Bei einer halben Portion wird Ihnen 70% des Preises eingerechnet – only Grandmother's dishes – nur die Grossmutterspezialitäten Melich.

Zľavu na základe Bratislava City Card ako i študentské zľavy je nutné hlásiť vopred!
Nie je možné uplatniť zľavu po vytláčení účtu!

Please request the paying by credit, debit card or 10% Bratislava City Card discount in advance!
Di Zahlung mit einer Kreditkarte und die Ermäßigung mit Bratislava City Card bitte im Voraus melden!

